

Zugleich **AMTSBLATT** der Gemeinde Swisttal

Mit den Ortsteilen: Buschhoven · Dünstekoven · Essig · Heimerzheim  
Ludendorf · Miel · Morenhoven · Odendorf · Ollheim · Straßfeld

„Liebenswertes Wohnen  
zwischen Vorgebirge und Eifel“



25. Jahrgang

Samstag, den 28. September 2024

Woche 39 / Nummer 20

## Zukunft ist jetzt - Gesamtschule Swisttal erhält Auszeichnung als MINT-freundliche Schule -

Größte Ehrungsfeier von MINT Zukunft e.V. in Nordrhein-Westfalen



Ehrung aller MINT-freundlichen und digitalen Schulen in NRW

Bericht auf Seite 6



**gütelhöfer**  
Immobilien

Die Immobilienexperten

**Rheinbach** ☎ (02226) 88 399-81  
**Bornheim** ☎ (02222) 828 92-91

Martinstraße 30  
53358 Rheinbach

Königstraße 56  
53332 Bornheim

**VERKAUF | VERMIETUNG  
WERTERMITTUNG**

 [guetelhoefer.com](https://www.guetelhoefer.com)



**Jetzt Gutschein  
anfordern!**



**ausgezeichnet durch:**





# Öffentliche Bekanntmachung des Jahresabschlusses 2022 der Gemeinde Swisttal

**1. Beschluss über die Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2022 der Gemeinde Swisttal und Entlastung der Bürgermeisterin**

Der Rat der Gemeinde Swisttal hat in seiner Sitzung am 05.12.2023 gem. § 96 Abs. 1 der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen (GO NRW) nach erfolgter Jahresabschlussprüfung folgenden Beschluss gefasst:  
Auf Empfehlung des Rechnungsprüfungsausschusses beschloss der Rat

- 1. gemäß § 96 Abs 1 GO NRW den geprüften Jahresabschluss 2022 festzustellen,
- 2. den Jahresüberschuss in Höhe von 951.721,14 € gemäß § 96 Abs. 1 GO NRW der Allgemeinen Rücklage zuzuführen,
- 3. der Bürgermeisterin gemäß § 96 Abs. 1 GO NRW Entlastung zu erteilen.

Der vom Rat der Gemeinde festgestellte Jahresabschluss 2022 wurde mit seinen Anlagen gemäß § 96 Abs. 2 GO NRW dem Rhein-Sieg-Kreis als staatliche Aufsichtsbehörde mit Schreiben vom 18.12.2023 angezeigt. Die Stellungnahme der Kommunalaufsicht wurde der Gemeinde mit Bescheid vom 29.07.2024 bekannt gegeben.

**2. Wesentliche Ergebnisse des Jahresabschlusses zum 31.12.2022**

Gesamtergebnisrechnung: 951.721,14 €  
Gesamtfinanzrechnung: 6.192.894,02 €  
Höhe der Ausgleichsrücklage: 0,00 €

Bilanzstruktur zum 31.12.2022:			
Aktiva	€	Passiva	€
Aufwendungen für die Erhaltung der gemeindlichen Leistungsfähigkeit	3.130.941,91	Eigenkapital	57.896.398,91
Anlagevermögen	151.508.716,47	Sonderposten	61.408.789,62
Umlaufvermögen	9.799.724,62	Rückstellungen	20.528.449,25
		Verbindlichkeiten	21.417.769,65
Rechnungsabgrenzungs-		Rechnungsabgrenzungs-	
posten	188.616,56	posten	3.376.592,13
Bilanzsumme	164.627.999,56	Bilanzsumme	164.627.999,56

**3. Bericht des Rechnungsprüfungsausschusses gegenüber dem Gemeinderat zum Ergebnis der Jahresabschlussprüfung 2022**

Der Jahresabschluss und der Lagebericht zum 31.12.2022 wurden

gemäß § 59 Abs 3 i. V. m. § 102 Abs. 2 GO NRW durch die BDO AG Wirtschafts-prüfungsgesellschaft, Bonn geprüft. Das Ergebnis der Prüfung wurde in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften, den ergänzenden Bestimmungen der Satzungen und sonstigen ortsrechtlichen Bestimmungen sowie den deutschen Grundsätzen ordnungsgemäßer Berichterstattung bei Abschlussprüfungen (IDW PS 450) im Prüfungsbericht vom 16.11.2023 niedergelegt und vom Rechnungsprüfungsausschuss der Gemeinde Swisttal in seiner Sitzung am 28.11.2023 beraten. Nach abschließendem Ergebnis seiner Prüfung erhob der Rechnungsprüfungsausschuss keine Einwendungen und billigte den von dem Kämmerer aufgestellten und von der Bürgermeisterin bestätigten Jahresabschluss und Lagebericht für das Haushaltsjahr 2022.

**4. Bekanntmachung, Offenlegung und Einsichtnahme des Jahresabschlusses zum 31.12.2022**

Der vom Rat der Gemeinde Swisttal in seiner Sitzung am 05.12.2023 festgestellte Jahresabschluss 2022 wird hiermit gemäß § 96 Abs. 2 GO NRW öffentlich bekannt gemacht.  
Der Jahresabschluss mit seinen Anlagen, der Lagebericht, der Prüfbericht des Wirtschaftsprüfers sowie der volle Wortlaut des Berichts des Rechnungsprüfungsausschusses liegen gemäß § 96 Abs. 2 GO NRW bis zur Feststellung des Jahresabschlusses 2023 montags bis freitags von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr und donnerstags von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, im Nebengebäude des Rathauses der Gemeinde Swisttal, Rathausstr. 115b (Containeranlage), Zimmer 18, zur Einsichtnahme öffentlich aus und ist unter der Adresse [www.swisttal.de](http://www.swisttal.de) (Verwaltung / Finanzen) im Internet verfügbar.

**Hinweis:**

Es wird darauf hingewiesen, dass eine Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen (GO NW) beim Zustandekommen dieser Satzung nach Ablauf eines Jahres seit dieser Bekanntmachung nicht mehr geltend gemacht werden kann, es sei denn  
a) eine vorgeschriebene Genehmigung fehlt oder ein vorgeschriebenes Anzeigeverfahren wurde nicht durchgeführt,  
b) diese Satzung ist nicht ordnungsgemäß öffentlich bekannt gemacht worden,  
c) der Bürgermeister hat den Satzungsbeschluss vorher beanstandet oder  
d) der Form- und Verfahrensmangel ist gegenüber der Gemeinde vorher gerügt und dabei die verletzte Rechtsvorschrift und die Tatsache bezeichnet worden, die den Mangel ergibt.

Swisttal, den 28.09.2024  
Die Bürgermeisterin



## Auftaktveranstaltung zur diesjährigen Haussammlung des Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge

Montag, den 07. Oktober, um 17:30 Uhr

**Swisttal.** Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge widmet sich im Auftrag der Bundesregierung der Aufgabe, Kriegstote im Ausland zu suchen und zu bergen, sie würdig zu bestatten und ihre Gräber fortwährend zu unterhalten. Neben dieser wichtigen Aufgabe fördert der Volksbund zudem die Erinnerungskultur, betreut und berät

Angehörige und fördert die Bildung junger Menschen. Um diese Aufgaben wahrnehmen zu können finden jährlich Haussammlungen statt, die von ehrenamtlichen Sammlerinnen und Sammlern durchgeführt werden. In diesem Jahr findet die Haussammlung in Swisttal zwischen Mitte Oktober und Ende November statt. Zu Beginn der diesjährigen Samm-

lung lädt Bürgermeisterin Petra Kalkbrenner zu einer Auftaktveranstaltung ein, in der die Sammlerinnen und Sammler aller Swisttaler Ortsteile zusammenkommen und sich austauschen können. Die Auftaktveranstaltung findet statt am

**Montag, den 07. Oktober,  
um 17:30 Uhr**

**am Zehnthof in Odendorf.**

Die Veranstaltung ist öffentlich; Interessierte Bürgerinnen und Bürger, die mehr über die Aufgaben des Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge erfahren oder die Haussammlung unterstützen möchten, sind ebenfalls herzlich eingeladen, an der Auftaktveranstaltung teilzunehmen.

## Die Gemeinde Swisttal sucht zum 01.08.2025

zwei Auszubildende (m/w/d) zum/zur Verwaltungsfachangestellten

Du bist zuverlässig, engagiert, hast Spaß am Umgang mit Gesetzestexten und strebst eine Zukunft in der Kommunalverwaltung an?!

**Dann bist Du bei der Gemeinde Swisttal genau richtig!**

Sind Sie neugierig geworden? Dann möchten wir Sie gerne kennenlernen und freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung. Bitte senden Sie diese **bis zum 03.11.2024** an die **Gemeinde Swisttal**

Stabsstelle Personal / Organisation / Datenverarbeitung / Beschwerdemanagement  
Rathausstr. 115  
53913 Swisttal-Ludendorf  
Eine Bewerbung auf dem elektronischen Wege senden Sie bitte an

[verteiler.stabsstelle.personal@swisttal.de](mailto:verteiler.stabsstelle.personal@swisttal.de)

Den ausführlichen Ausschreibungstext mit allen Informationen finden Sie auf unserer Homepage unter [www.swisttal.de](http://www.swisttal.de)

## Sanierung der Bürgersteige entlang der Ollheimer Straße in Ludendorf

**Ludendorf.** In Folge der Hochwasserkatastrophe im Juli 2021 sind an den Gemeindestraßen und Bürgersteigen im gesamten Gemeindegebiet über 400 Schadstellen festgestellt worden, die nun sukzessive abgearbeitet werden.

Einigen Autofahrerinnen und Autofahrern sind sie vielleicht schon aufgefallen: entlang der Fahrbahn der Ollheimer Straße -von der Zufahrt der B 56 bis zur Kirche- stehen seit Donnerstag, dem 12. September, bereits Parkverbotsschilder, welche seit Montag, dem 16. September, das Parken am Fahrbahnrand untersagen. Ebenfalls wurden zwei mobile Ampelanlagen installiert, Haltemarkierungen aufgetragen und eine Ersatzhaltestelle für die Bushaltestelle „Weidesheimer Weg“ (Fahrtrichtung

Rheinbach) vor der Kirche eingerichtet.

Grund hierfür ist die Behebung von Schadstellen der Bürgersteige in diesem Bereich. Seit Montag, den 23.09.2024, werden in der Ollheimer Straße in Swisttal Ludendorf die Bürgersteige in beiden Fahrtrichtungen saniert. Die Arbeiten werden in zwei Bauabschnitten durchgeführt, wofür eine jeweils einseitige Fahrspernung notwendig ist.

Der Verkehr wird an der Baustelle vorbeigeleitet und mittels der Lichtsignalanlagen gesteuert. Die Arbeiten werden von der Firma Otto Bau, Dernau ausgeführt sowie durch das Ingenieurbüro Tiefpakt begleitet und sollen bis zum 02. Oktober 2024 abgeschlossen sein.



# Skater-Workshop für Kinder und Jugendliche in den Herbstferien



**Heimerzheim.** Bereits zum dritten Mal findet der von Westenergie gesponserte Skater-Workshop in den Herbstferien am 21.10. und 22.10.2024 statt. 45 Kinder und Jugendliche im Alter von 8 bis 19 Jahren können in dem zweitägigen Workshop bei den Profis von skate-aid wieder Tipps und Tricks zum Skateboardfahren erlernen. Unter Anleitung der Profis können sich die Kinder und Jugendlichen nach den ersten Fahrversuchen sich bald sicher auf den rollenden Brettern fortbewegen.

Bevor es richtig auf die Bretter geht, werden von den Kindern und Jugendlichen mit fachlicher Betreuung eigene Boards zusammengebaut. Die Kinder und Jugendlichen dürfen nach Abschluss des Workshops die zusammengebauten Skate-Boards behalten und erhalten zur Erinnerung ein T-Shirt dazu. Unterstützt wird das Profi-Team von skate-aid von dem SSV Heimerzheim, so dass eine Betreuung vor Ort verfügbar ist. Für Getränke und einen Mittagsimbiss ist ebenfalls an beiden

Tagen gesorgt. Der Workshop findet in der Zeit von 10 bis 16 Uhr in der Dreifachturnhalle, Höhenring 101 in Heimerzheim statt. Die Teilnahme ist kostenlos. Edith Feuerborn von Westenergie freut sich, auch in diesem Jahr den Swisttaler Kindern und Jugendlichen den inzwischen sehr beliebten Skater-Workshop anbieten zu können. „Die teilnehmenden Kinder und Jugendlichen haben viel Spaß an der Bewegung und erlernen hierbei neue Fähigkeiten“, so Edith Feuerborn.

Vorkenntnisse sind zur Teilnahme an dem Skater-Workshop nicht erforderlich. Anmeldungen sind ab sofort per E-Mail an Silke Adamek, [silke.adamek@siwsttal.de](mailto:silke.adamek@siwsttal.de) unter Angabe der Kontaktdaten (Name, Anschrift, Telefonnummer für den Notfall) möglich. Aufgrund der begrenzten Plätze gilt das sog. Windhundverfahren, d. h. die ersten 45 Anmeldungen erhalten einen Platz und eine Teilnahmebestätigung. Dabei werden Kinder und Jugendliche aus Swisttal bevorzugt.

# Start der 9. Swisttaler Lesetage „op rheinisch“

**Ollheim.** Den Auftakt der diesjährigen Swisttaler Lesetage bildete die Lesung mit Jörg Manhold „Vom Rheinländer lernen“ im Dorfvereinsgemeinschaftshaus in Ollheim. Jörg Manhold verstand es, den Besucherinnen und Besuchern mit einem Augenzwinkern die rheinische Mentalität und Lebensart näher zu bringen. So berichtet er von den drei großen Errungenschaften des Rheinländers: den Rhein, den Dom sowie Beethoven. Seine Gedanken und Ausführungen zu dem Rheinländer und seinem Wesen wurden mit vielen interessanten Geschichten bereichert und so manch eine Besucherin oder Besucher fand sich in den Anekdoten wieder. Zwischen den Wortbeiträgen trug Jörg Manhold Lieder auf der Quetsch, seinem Akkordeon, vor. „Der Dicke Stein“ ist ein von Jörg Manhold getexteter und komponierter Song als Homage an seine Jugendzeit in Swisttal-Heimerzheim. Jörg Manhold erläuterte die typischen rheinischen Begriffe und

Redensarten wie z. B. „Plüschpromm“, „Reibach machen“ oder „Plümo“, „Vun nix kütt nix“, „Langsam, dann jeht et schneller!“. Ohne eine Zugabe ließen die Besucherinnen und Besucher den Leseabend mit Jörg Manhold nicht enden. Als Zugabe stellte Jörg Manhold die 12 Grundsätze der rheinischen Lebensart vor und erläuterte sie. Jörg Manhold hat mit seinem Programm „Vom Rheinländer lernen“ den Rheinländern auf den Mund geschaut und die Besucherinnen und Besucher manch einen nicht immer ganz ernst gemeinten Tipp mit auf dem Weg gegeben. Der nächste Lesetag wird am Samstag, den 28.09.2024 um 16 Uhr auf dem Reiterhof Janoschka in Essig stattfinden. Es wird sich um eine szenistische Lesung mit den Kindern, Jugendlichen und Pferden des Reiterhofes handeln und ist insbesondere an Kinder und Junggebliebene gerichtet. Gelesen wird aus dem Buch von Krista Ruepp „Der Eisgeist“ die Geschichte „Der weiße Rabe“.

Weitere Lesungen folgen am Sonntag, den 29.09.2024 um 19 Uhr im Melachthonhaus Buschhoven. Ralf Plenz wird aus den bibliophilen Büchern „Perlen der Literatur“ lesen. Am Montag, den 30.09.2024 um 19 Uhr findet ein Event zum historischen Motorsport im Dorfhäus Straßfeld statt. Rennsportexperte Jörg-Thomas Födisch lässt mit seinem Buch „Trips - Erinnerungen“ das Leben des Graf Wolfgang Berghes zu Trips Revue passieren. Bereits um 18 Uhr ist am Sonntag, den 06.10.2024 die Burg Kriegshoven, zwischen Heimerzheim und Metternich, Gastgeberin der Lesung von Dr. Barbara Böttger „Die unendliche Lust am Leben - aus dem Briefwechsel meiner Mutter“. Am Freitag, den 11.10.2024 um 19 Uhr findet in der Krea Morenhoven die nächste Lesung statt. Angela Gilges beschreibt in ihrem Roman „Ich gehöre ihm“ die Abhängigkeit der Beziehung eines jungen Mädchens zu einem „Loverboy“.

Am Samstag, den 12.10.2024 wird um 16 Uhr die Jugendliche Julia Kafritsas für Kinder und alle Junggebliebenen aus ihren Geschichten von „Flecki und Fussel - das Leben als Schulkannichen“ bei Piano Spengler in Odendorf lesen. Die diesjährigen Lesetage enden am Sonntag, den 13.10.2024 um 19 Uhr auf Schloss Miel mit dem Autor Herbert Pelzer und seinem Kriminalroman „Rosental“, einem lokalen Krimi. Der Eintritt zu den Swisttaler Lesetagen ist frei, es wird jedoch um eine Hutspeende gebeten, die den Vorlesern bzw. Autoren zugutekommt. Die Swisttaler Lesetage sind größtenteils barrierefrei oder barrierearm zu erreichen. Gefördert werden die beliebten Swisttaler Lesetage erneut durch die Städte- und Gemeindestiftung der Kreissparkasse Köln. Von den Swisttaler Lesetagen werden Foto- und Filmaufnahmen gemacht; mit Ihrem Besuch bei den Swisttaler Lesetagen stimmen Sie einer möglichen Veröffentlichung der Aufnahmen zu.



# Swisttaler Lesetage 2024



Sonntag, 22.09.2024  
 19:00 Uhr  
 Dorfhaus Ollheim  
Jörg Manhold



Samstag, 28.09.2024  
 16:00 Uhr  
 Reiterhof Essig  
Claudia Janoschka  
Krisa Ruepp



Sonntag, 29.09.2024  
 19:00 Uhr  
 Melanchthonhaus  
Buschhoven  
Ralf Plenz



Montag, 30.09.2024  
 19:00 Uhr  
 Dorfhaus Straßfeld  
Jörg-Thomas Födisch  
Karl-Heinz Peters



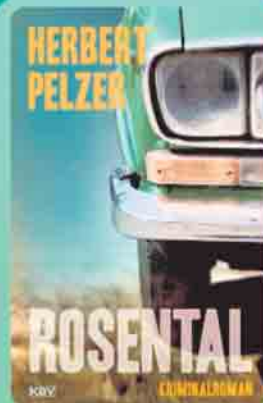
Sonntag, 06.10.2024  
 18:00 Uhr  
 Burg Kriegshoven  
Heimerzheim  
Dr. Barbara Böttger



Freitag, 11.10.2024  
 19:00 Uhr  
 Krea-Forum  
Morenhoven  
Angela Gilges



Samstag, 12.10.2024  
 16:00 Uhr  
 Piano Spengler  
Odendorf  
Julia Kafiritsas



Sonntag, 13.10.2024  
 19:00 Uhr  
 Schloss Miel  
Herbert Pelzer



Bei diesen Veranstaltungen werden Foto- und/oder Filmaufnahmen angefertigt und zur Veröffentlichung (Print- und Digitalmedien) genutzt.

Städte- und Gemeinden-Stiftung  
der Kreissparkasse Köln  
im Rhein-Sieg-Kreis

Mehr Infos unter [www.swisttal.de](http://www.swisttal.de)





# Tagesfahrt zur Kriegsgräberstätte Ysselsteyn

-Gemeinsame Fahrt des Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge und der Gemeinde Swisttal



Gemeinde Swisttal und Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge laden ein:  
**Tagesfahrt zur Kriegsgräberstätte Ysselsteyn mit Führung am 02.10.2024**

Anmeldungen unter 02255 309315 oder per julian.meyer@swisttal.de

Gemeinsame Anreise per Shuttleservice 23,50 € p.P



Jährlich sammelt der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge in Form von Haussammlungen zur Finanzierung seiner Aufgaben Spenden. In der Gemeinde Swisttal werden diese Haussammlungen durch ehrenamtliche Helfer in den Ortsteilen durchgeführt. Die Haussammlung findet im Zeitraum von Mitte Oktober bis Ende November statt. Vor der diesjährigen Haussammlung findet am 02. Oktober eine Tagesfahrt zur Kriegsgräberstätte in Ysselsteyn, Niederlande statt. Dort erhalten die Teilnehmerinnen und Teilnehmer eine geführte Besichtigung mit

gemeinsamem Austausch. Für die Tagesfahrt stehen noch Plätze zur Verfügung. Interessierte Bürgerinnen und Bürger können sich verbindlich unter 02255 309315 oder per Mail unter julian.meyer@swisttal.de anmelden. Die Teilnahme kostet 23,50 € pro Person. Die Anreise erfolgt gemeinsam via Shuttleservice. Voraussichtlicher Start ist gegen 9:30 Uhr am Rathaus in Ludendorf, wo die Fahrt auch nachmittags enden soll. Weitere Details werden den Teilnehmerinnen und Teilnehmern bekanntgegeben.

Ende: Mitteilungen aus dem Rathaus

## LOKALES

Bericht zur Titelseite



MINT-Koordinator Hendrik Förster und Schulleiterin Sybille Prochnow Penedo freuen sich über die Ehrung

Der 7-Klässler Noam nimmt den Blick nicht vom Bildschirm während er seiner Schulleiterin Sybille Prochnow Penedo erklärt: „Das Scratching hat richtig Spaß gemacht und ich habe noch mehr dazu gelernt. Ich glaube, dass ich das später mal gut gebrauchen kann.“ Diana ist Schülerin der Klasse 10 und ebenfalls Teil der Schülergruppe, die im Heinz-Nixdorf-MuseumsForum Paderborn einen ganzen Tag lang zu den Themen Mathematik, Informatik, Naturwissenschaften und Technik, Führungen besucht und in Workshops experimentiert: „Es ist super interessant und man kriegt Einblick in neue Technologien!“ „Die Auszeichnung als MINT-freundliche Schule dient als Anerkennung und Bestätigung für Schulen, die sich in besonderem Maße für eine praxisnahe MINT-


Bildung engagieren“, erklärt der MINT-Koordinator der Gesamtschule Swisttal, Dr. Hendrik Förster und ergänzt: „Um diese Auszeichnung zu erhalten, muss eine Schule über mehrere Jahre hinweg unter Beweis stellen, dass sie den Schülerinnen und Schülern ein ausgezeichnetes Angebot in diesen Fächern unterbreitet.“ 2024 hat sich die Gesamtschule Swisttal der Prüfung einer unabhängigen Jury unterzogen und musste sich in insgesamt 14 Kriterien beweisen - mit Erfolg! Insgesamt 131 Schulen aus Nordrhein-Westfalen erhielten den Titel „MINT-freundliche Schule“. Die Schulen wurden von der Ministerin für Schule und Bildung des Landes Nordrhein-Westfalen Dorothee Feller, dem Geschäftsführer des Heinz Nixdorf MuseumsForums Dr. Jochen Viehoff, dem Vizepräsidenten für

Wissens- und Technologie-Transfer an der Universität Paderborn, Prof. Dr. René Fahr, durch Vorstandsmitglied von MINT Zukunft e.V. und den Unternehmenssprecher der Deutschen Telekom AG Christian Fischer und dem Geschäftsführer von MINT Zukunft e.V. Benjamin Gesing im Heinz Nixdorf MuseumsForum Paderborn ausgezeichnet. Die Auszeichnungen sind drei Jahre gültig. Die Ehrungsfeier in Nordrhein-Westfalen ist die größte Ehrungsfeier von MINT Zukunft e.V. und bietet durch das umfassende Rahmenprogramm und die vielen Marktstände der Partner für die Teilnehmerinnen und Teilnehmer ein umfassendes Programm. Die Ehrung der „MINT-freundlichen Schulen“ in Nordrhein-Westfalen steht unter der Schirmherrschaft der Kultusministerkonferenz (KMK). Schulministerin Dorothee Feller gratulierte den ausgezeichneten Schulen per Video-Grußwort. Parallel wurde auch der Titel „Digitale Schule“ an 107 Schulen aus Nordrhein-Westfalen vergeben. Die Ehrung der Digitalen Schulen steht unter der Schirmherrschaft des Bundesministers für Digitales und Verkehr Dr. Volker Wissing. Schulleiterin Prochnow Penedo strebt auch diese Auszeichnung für ihre Gesamtschule an: „weil es zu den Zukunftskompetenzen von jungen Menschen gehört, sich in der digitalen Welt angemessen orientieren, kommunizieren, darin lernen und arbeiten zu können.“ Dazu bedarf es jedoch einer angemessenen technischen Ausstattung, die an der Gesamtschule Swisttal zum jetzigen Zeitpunkt noch nicht gegeben ist - ein weiteres Argument in der aktuellen Debatte für die Entscheidung eines Neubaus für die Gesamtschule Swisttal. Der Umbau des Bestandsgebäudes, das um einen Luftschutzbunker herum gebaut wurde, umfasst doppelte Betonwände, welche die Digitalisierungstechniker vor - bis heute - unlösbare Probleme stellt. Die vollständige Presseinformation sowie weitere Grußworte aus Politik, Wissenschaft, Wirtschaft und Bildung finden Sie in der unter: <https://mintzukunftschaften.de/2024/09/05/auszeichnungmintfreundliche-schulen-und-digitale-schulen-in-nordrhein-westfalen/>

**Fragen zur Verteilung?**  
[mail@regio-pressevertrieb.de](mailto:mail@regio-pressevertrieb.de)  
[www.regio-pressevertrieb.de](http://www.regio-pressevertrieb.de) **REGIO** • pünktlich • zielgerichtet • lokal  
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

**SUSHI FOR YOU**  
FAST. FRESH. FISH.

**WIR LIEFERN NACH HAUSE ODER IN DEIN BÜRO**





**SUSHIFORYOU.DE**  
**WILHELMSTR. 54 / EUSKIRCHEN**  
**TELEFON 02251 74202**

**Odendorfer Gartenbau**  
überregional • kompetent

**Gartenbau**  
unabhängig • zuverlässig

**Gartengestaltung | Rollrasen**  
**Pflastern | Baggerarbeiten | Zaunbau**  
**Baumfällungen**

Gewerbepark Odendorf 27 | 53913 Swisttal-Odendorf  
Fon: 02255.958695 | Mobil: 0163.6627268  
[odendorfer-gartenbau@gmx.de](mailto:odendorfer-gartenbau@gmx.de)

[www.odendorfer-gartenbau.de](http://www.odendorfer-gartenbau.de)

**HOF FEST**  
**06. Okt. 2024**  
**Erntedankgottesdienst 11 Uhr**

**Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt**  
**Für die Kleinen: Hüpfburg, Kinderschminken und Kettcar fahren**  
*Marion's Blumenlädchen Blumen & Deko*

**Maschinenausstellung**  
**Vorstellung der neuen Lieferanten**

**Lukas Hofladen**  
Natürlich Einfach Gut  
**Wilhelmshof, 53919 Weilerswist**



**Bürvenich Grabmale**  
**in Swisttal-Heimerzheim**

- Moderne Grabanlagengestaltung
- Abräumung der Grabanlagen für Beisetzung
- Nachbeschriftung, Reparatur und Umbauarbeiten, Erweiterung, Ergänzung o. Reinigung vorh. Grabanlagen

**Dützhofer Straße 18 • Tel. 02254 / 84 77 48**



## Ein Wind der Veränderung bläst aus Swisttal

Fest der Zukunft



SchülerInnen üben den sicheren Umgang mit dem Blindenstock und tragen aktiv zum Abbau von Vorurteilen gegenüber Menschen mit Behinderung in der Gesellschaft bei. Foto: kanthari

Am **5. Oktober 2024** feiert Swisttal ein besonderes Jubiläum: das 25-jährige Bestehen des Förderkreises zur Unterstützung einer erfolgreichen Blindenschule in Tibet sowie des weltbekannten Schulungsinstituts kanthari in Kerala, Sündindien.

### Unterstützung von zu Hause

Seit einem Vierteljahrhundert engagieren sich Bürgerinnen und Bürger aus Nah und Fern für den Förderkreis, der von der Morenhovenerin Sabriye Tenberken und ihrem niederländischen Partner Paul Kronenberg gegründet wurde. Gemeinsam leiten sie zwei Institutionen, die Menschen aus

der ganzen Welt, oft aus schwierigen Verhältnissen, zu eigenständigen Projektleitern ausbilden. Durch ihre Arbeit sind in 55 Ländern weltweit über 180 erfolgreiche soziale und ökologische Organisationen entstanden. Diese Initiativen befähigen Menschen, auf lokaler Ebene konkrete Maßnahmen gegen den Klimawandel zu ergreifen, gesellschaftliche Tabus zu brechen, Armut und Benachteiligungen zu überwinden sowie bedeutende Friedensarbeit zu leisten.

### Ein Fest der Zukunft

Das Jubiläum wird als Fest der Zukunft gefeiert. Im Fokus stehen



Teilnehmende entwickeln am kanthari-Campus innovative Sozialprojekte. Foto: kanthari

Menschen, die durch ihren Mut zur Veränderung Positives in der Welt bewirkt haben. Gäste erhalten durch spannende Mitmachaktivitäten, Ausstellungen, Kinderchallenges und Gespräche mit Sabriye Tenberken und Paul Kronenberg Einblicke in die verschiedenen Projekte und Schulungsme-

thoden der beiden Institute. So lernen sie, wie auch sie selbst Positives bewirken können.

Die Feier findet am **5. Oktober 2024 ab 15 Uhr** im **Kreaforum, Swisttal-Morenhoven** statt und ist kostenlos sowie für alle offen.

Förderkreis kanthari e.V.  
info@kanthari.de

## Johanniter fördern die „Zukunftsbühne“

- Pressemitteilung der Johanniter -



V.l.n.r.: Jennifer Jung, Luisa Mertens und Johannes Hellendahl  
Foto: Carlo Schenk (IsraAID/nun OlamAid)

Die Hochwasserhilfe des Regionalverbands Bonn/Rhein-Sieg/Euskirchen und die Aktion Deutschland Hilft e.V. übernehmen die Förderung für ein Kinder- und Jugendtheaterprojekt in Swisttal-Odendorf.

Die „Zukunftsbühne“ ist ein Kinder- und Jugendtheaterprojekt in Swisttal-Odendorf, das ab dem 14. September wieder alle 14 Tage samstags im Dorfsaal stattfindet. Nach dem Auslaufen der bisherigen Förderung sorgen nun die Johanniter und die Aktion Deutschland Hilft e.V. für die Fortsetzung des erfolgreichen Projekts.

„Wir möchten jungen Menschen von 7 bis 14 Jahren die kostenlose Möglichkeit bieten, ihre krea-

tiven Talente zu entdecken“, erklärt Luisa Mertens, Projektleiterin der Johanniter-Hochwasserhilfe Bonn/Rhein-Sieg/Euskirchen. Sozialpädagoge Johannes Hellendahl ergänzt: „Die Zukunftsbühne wird pädagogisch begleitet, damit wir Teamgeist und Selbstbewusstsein fördern. So schaffen wir einen Raum, in dem sich die Kinder frei und respektvoll entfalten können.“

Die Arbeit mit Kindern und Jugendlichen bildet einen wichtigen Bestandteil zahlreicher Hilfsmaßnahmen in der Hochwasserregion. Ein umfangreiches Programm fördert kreative Entfaltung und stärkt soziale und emotionale Kompetenzen.



„Zukunftsbühne“, ein erfolgreiches Projekt

Die Zukunftsbühne startete 2022 und wurde von IsraAID Germany e.V. (nun OlamAid) finanziell gefördert. Die Betreuung der Teilnehmenden übernahmen Pädagogin Jennifer Jung und ihre ehrenamtlichen Kolleginnen aus dem Bereich Schauspiel, Kunst- und Tanzpädagogik. Die Idee des Projekts: Die Jugendlichen wählen ihre Herzensthemen aus, erarbeiten kreative Szenen und präsen-

tieren sie auf einer Bühne. Die positiven Auswirkungen auf ihre Entwicklung und ihr Wohlbefinden sind bemerkenswert. Mit dem Auslaufen der bisherigen Förderung stand dieses wertvolle Angebot vor der Herausforderung, einen neuen Träger und Weiterfinanzierung zu finden. Damit sollen die kulturellen und pädagogischen Ressourcen sichergestellt und die positive Wirkung aufrechterhalten werden. Die Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.

freut sich zusammen mit der Aktion Deutschland Hilft e.V. diese Förderung nun bis Ende 2025 zu übernehmen. Die Hochwasserhilfe Bonn/Rhein- Sieg/Euskirchen hat sich dafür stark gemacht: „Unser Ziel ist es, die erfolgreiche Arbeit dieses Projekts fortzusetzen. Wir wollen die Teilhabe und persönliche Entwicklung der Kinder und Jugendlichen in Odendorf weiter fördern und damit einen langfristigen Beitrag zu einer lebendigen und inklusiven Gemein-

schaft leisten“, betont die Leiterin der Hochwasserhilfe, Luisa Mertens.

Anmeldung für Interessenten der Zukunftsbühne:

Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Hochwasserhilfe Bonn/Rhein-Sieg/Euskirchen, Gewerbepark Odendorf 51, 53913 Swisttal/Odendorf Tel.: 02241 89538 660 E-Mail: hochwasserhilfe.bonn@johanniter.de

Gospelkonzert am 13. Oktober

ODENDORF. Die „Gospel Flames“ der Evangelischen Kirchengemeinde Swisttal laden zu einem Konzert ein: am Sonntag, dem 13. Oktober um 18 Uhr werden wieder schwungvolle und auch besinnliche Gospels und Spirituals im Dietrich-Bonhoeffer-Haus in Odendorf erklingen.

Diese geistliche Musik der Schwarzen in den USA hat sich seit der Zeit der Sklaverei bis heute erhalten und auch immer wieder neue Glaubenslieder hervorgebracht. Die lebendigen Rhythmen, gepaart mit vertrauensvoller Gläubigkeit, sprechen uns auch heute noch mit ihrer klaren Aussage an.

Die Klavierbegleitung übernimmt Benjamin Bosbach, an den Percussions ist Jeremias Gebertz zu hören. Die Leitung hat Christa Zimmermann.

Zwischen den Chorauftritten wird die Gruppe „Klezmer&Co“ aus Rheinbach jiddische Lieder und

instrumentale Klezmer-Musik auf-führen, eine interessante Musikk-richtung, die dem osteuropäischen Kulturbereich entspringt. Dabei sind Geige, Cello, Klarinette, Mandoline, Akkordeon, Kontrabass und Gesang zu hören.

Der Eintritt ist frei.



**Beta Klinik**

Jetzt Termin sichern!

Termine über **betaklinik.de**  
oder per Telefon: **+49 0228 9090750**

**Beta Klinik GmbH • Privates Klinik- und Facharztzentrum**  
Joseph-Schumpeter-Allee 15 • 53227 Bonn

### Dermatologie

Modernste Technologie, die unter die Haut geht!

Seit Mai 2024 verfügt die Beta Klinik Bonn über eine breit aufgestellte Dermatologische Abteilung unter der Leitung von Dr. Thorben Royeck (Facharzt für Dermatologie).

**Behandlungsschwerpunkte**

- Diagnostik und Behandlung von Hautkrebs und seinen Vorstufen
- Fortschrittliche Lasermedizin
- Einsatz von KI-assistierter Diagnostik, die eine präzise Analyse von Hautveränderungen ermöglicht und so die Früherkennung von Hautkrebs

deutlich verbessert und unnötige Operationen vermeidet.

Die Praxis verfügt über eine moderne technische Ausstattung, die es ermöglicht eine breite Palette an Laserbehandlungen durchzuführen. Diese umfassen unter anderem die schonende Entfernung von Warzen, Blutschwämmchen, Besenreisern und anderen Hautveränderungen sowie die Behandlung von Narben und Nagelpilz.

Darüber hinaus werden fortschrittliche Methoden wie eine weiterentwickelte photodynamische Therapie bei aktinischen Keratosen angeboten, die sich als sehr wirksam und nahezu schmerzfrei bei der

Behandlung von Hautkrebsvorstufen erwiesen hat.

Dr. Royeck legt großen Wert darauf, dass alle medizinischen Informationen patientengerecht und laienverständlich erklärt werden. Es wird sichergestellt, dass Patienten genügend Zeit für ihre Fragen haben und den Termin mit dem sicheren Gefühl verlassen, alles Wesentliche verstanden und keine offenen Fragen mehr zu haben.

Für Privatpatienten und Selbstzahler können stets zeitnahe Termine vereinbart werden, ausreichend Parkmöglichkeiten stehen zur Verfügung.

Gottesdienstordnung für den Seelsorgebereich Swisttal

<b>Samstag, 28. September</b> 13 Uhr - Hei, Trauung 15 Uhr - Bu, Beichte 15 Uhr - Od, Rosenkranz 15.30 Uhr - Od, Beichte u. Anbetung des Allerheiligsten 17 Uhr - Mo, VAM 17 Uhr - Oll, VAM 18 Uhr - Hei, Beichte 18.30 Uhr - Mie, VAM	8.30 Uhr - Od, Hl. Messe (kfd) 8.45 Uhr - Bu, Schulgottesdienst (1. Schuljahr) 10 Uhr - Bu, Schulgottesdienst (4. Schuljahr) 10.45 Uhr - Bu, Schulgottesdienst (2. Schuljahr) 11.45 Uhr - Bu, Hl. Messe (Pilger) kfd Köln Rondorf 19 Uhr - Str, Hl. Messe	Andacht 17.25 Uhr - Od, Barmherzigkeits- rosenkranz 18 Uhr - Od, Hl. Messe (Herz-Jesu- Andacht)	kinder) 11 Uhr - Bu, Hl. Messe (mit Vor- stellung der Kommunionkinder) 12 Uhr - Od, Taufe
<b>Sonntag, 29. September</b> 8.30 Uhr - Dü, Hl. Messe 9 Uhr - Str, Hl. Messe 9.30 Uhr - Lu, Hl. Messe 10 Uhr - Bu, Hl. Messe (Autoscooter) 10.30 Uhr - Hei, Hl. Messe 11 Uhr - Od, Hl. Messe (Vorstel- lung der Kommunionkinder)	<b>Mittwoch, 2. Oktober</b> 9 Uhr - Bu, Rosenkranzgebet 18 Uhr - Hei, Eucharistische An- dacht und Barmherzigkeitsrosen- kranz 18.30 Uhr - Hei, Hl. Messe der Frauengemeinschaft 18.30 Uhr - Lu, Hl. Messe 19.30 Uhr - Bu, Hl. Messe der kfd	<b>Samstag, 5. Oktober</b> 15 Uhr - Bu, Beichte 15 Uhr - Od, Rosenkranz 15.30 Uhr - Od, Beichte u. Anbe- tung des Allerheiligsten 17 Uhr - Mo, Hl. Messe (Vorstel- lung der Kommunionkinder) 17 Uhr - Oll, VAM (Erntedank) 18 Uhr - Hei, Beichte 18.30 Uhr - Mie, VAM	<b>Dienstag, 8. Oktober</b> 9 Uhr - Mo, Hl. Messe
<b>Montag, 30. September</b> 9 Uhr - Bu, Hl. Messe (anschl. Gang zum Friedhof)	<b>Donnerstag, 3. Oktober</b> , Tag der deutschen Einheit 18 Uhr - Oll, Hl. Messe	<b>Sonntag, 6. Oktober</b> , Erntedankfest 8.30 Uhr - Dü, Hl. Messe 9 Uhr - Str, Hl. Messe 9.30 Uhr - Lu, Hl. Messe (Pfarrcafé) 10 Uhr - Od, Familienmesse (Pfarrcafé) 10.30 Uhr - Hei, Hl. Messe (mit Vorstellung der Kommunion-	<b>Mittwoch, 9. Oktober</b> 9 Uhr - Bu, Rosenkranzgebet 15 Uhr - Bu, Wortgottesdienst der kfd, anschl. Jahreshauptversamm- lung mit Vorstandswahl im Pfarrheim 18.30 Uhr - Hei, Hl. Messe
<b>Dienstag, 1. Oktober</b> 7.55 Uhr - Od, Rosenkranz 8 Uhr - Bu, Schulgottesdienst (3. Schuljahr)	<b>Freitag, 4. Oktober</b> , Herz-Jesu-Freitag 9 Uhr - Bu, Hl. Messe (Herz-Jesu-		<b>Donnerstag, 10. Oktober</b> 10.30 Uhr - Bu, Hl. Messe (Stella Vitalis) 18 Uhr - Oll, Hl. Messe
			<b>Freitag, 11. Oktober</b> 17.25 Uhr - Od, Rosenkranz 18 Uhr - Od, Hl. Messe
			<b>Samstag, 12. Oktober</b> 14.30 Uhr - Mo, Taufe 15 Uhr - Bu, Beichte 15 Uhr - Od, Rosenkranz 15.30 Uhr - Od, Beichte u. Anbetung des Allerheiligsten



Ihre private Praxis und Klinik  
am Bonner Bogen in der  
Beta Klinik!

Beta Klinik GmbH  
Privates Klinik- und Facharztzentrum  
Joseph-Schumpeter-Allee 15 • 53227 Bonn  
www.betaklinik.de  
+49 228 / 90 90 75 750  
neurologie@betaklinik.de



Gedächtnisstörungen

Mit zunehmendem Lebensalter bemerken immer mehr Men-  
schen Gedächtnisstörungen. Ganz besonders häufig sind es Un-  
zugänglichkeiten, die die Erinnerung an den Namen – auch von  
nahestehenden Personen – betreffen. Auch der berühmte Gang in  
den Keller und die Frage „was wollte ich denn nur?“ gehören dazu.

Gedächtnisstörungen führen bei vielen Patienten zu Ängsten,  
ob bereits eine beginnende Demenz vorliegen kann. Meist sind  
jedoch die oben beschriebenen Störungen harmlos und al-  
tersentsprechend. Es können aber auch ganz andere Er-  
krankungen dahinterstecken. Dazu gehören depressive  
Episoden, ein Normaldruckhydrozephalus und Entzün-  
dungsprozesse (limbische Enzephalitis) im Gehirn. Eine  
Abklärung führt im Zweifelsfall zu einer Klärung der Situa-  
tion und im guten Fall zu einer Beruhigung des Patienten,  
da kein behandlungsbedürftiger Krankheitsprozess vorliegt.

Wir führen zu diesen Fragen eine Gedächtnissprechstunde  
mit umfänglichen Untersuchungen und Beratungen durch.

Prof. Dr. med. Christian E. Elger FRCP  
Epileptologe, Facharzt für Neurologie  
Seniorprofessor für Neuropädiatrie

Priv.-Doz. Dr. med. Monika Jeub  
Fachärztin für Neurologie



17 Uhr - Mo, VAM  
17 Uhr - Oll, VAM  
18 Uhr - Hei, Beichte  
18.30 Uhr - Mie, VAM  
**Sonntag, 13. Oktober,**  
28. Sonntag im Jahreskreis

8.30 Uhr - Dü, Hl. Messe  
9 Uhr - Str, Hl. Messe  
9.30 Uhr - Lu, Hl. Messe  
10.30 Uhr - Hei, Hl. Messe  
11 Uhr - Bu, Hl. Messe  
17.30 Uhr - Od, Beichte

18 Uhr - Od, Fatimaandacht  
18.30 Uhr - Od, Festmesse Pro-  
zession im alten Ortskern  
Bu = St. Katharina, Dü = Kapelle  
St. Katharina, Dünstekoven, Hei  
= St. Kunibert, Lu = St. Petrus

und Paulus, Ludendorf, Mie = St.  
Georg, Mo = St. Nikolaus, Möm  
= Kapelle St. Maria v. d. Immer-  
währenden Hilfe, Od = St. Petrus  
und Paulus, Oll = St. Martinus,  
Str = St. Antonius

# Livingospel präsentiert Best of SOUL AND GOSPEL

Anzeige

Stadthalle Troisdorf, 1.11.24, 19 Uhr

Sie sind aus der deutschen Soul and Gospelszene nicht mehr wegzudenken. Nach dem Riesenerfolg in 2023 freuen wir uns auf die kommende „Black Music Night“.  
Das Power Ensemble Livingospel präsentiert „The Best of Soul and Gospel“.  
Musiker aus Deutschland, Jamaika, Brasilien, Indonesien, USA und Holland gestalten ein außergewöhnliches Musikerlebnis. Neben der hochkarätigen Livingospel RnB Band gehören rund

50 Sängerinnen und Sänger zu der kraftvollen Formation. Natürlich sind auch dieses Mal wieder viele außergewöhnliche Solisten und Überraschungsgäste auf der Bühne. Unter anderem ist der beliebte und charismatisch Soulsänger Ammo Ako und die Karibische RnB Sängerin Sonja LaVoice aus Montserrat auf der Bühne. Zum ersten Mal ist der US-amerikanische Star U-Jean mit dabei. Gemeinsam mit R.I.O. stand er als Frontsänger auf allen großen Bühnen.

Und wir freuen uns auf einen bezaubernden Abend mit wunderschönen Soul- und Gospelsongs, gefühlvollen Balladen und wundervollen Überraschungen.  
Das Konzert findet am 1.11.2024 um 19 Uhr in der Stadthalle Troisdorf statt.

Tickets für das Konzert gibt es im Kartenhaus, Kölner Str. 167, Troisdorf, Mo-Fr. 15-18.30 Uhr und Samstags 10-13 Uhr oder online bei BonnTicket, Köln-Ticket und Eventim.  
Wir freuen uns auf einen unvergesslichen Konzertabend.



Best of Soul & Gospel

# LIVINGOSPEL

CHOIR PRESENTS

★ BLACK MUSIC NIGHT 2024 ★

FEATURING VOCALISTS

★ AMO AKO ★ SONJA LAVOICE ★ GENE STOVALL ★ U-JEAN ★

DIRIGENTIN NAOMI WIEN

## FR. 01.11.24 TROISDORF

Stadthalle Troisdorf · Kölner Str. 167 · 53840 Troisdorf

TICKETS  
eventim.de

Best Of Soul & Gospel

18:00 Einlass

19:00 Konzert

# Neuer Vorstand bei den Freunden und Förderern der Kinder-und Jugendarbeit in Swisttal e.V.



Neuer Vorstand; v.l.n.r.: W. Meier, R. Pelzer, I. Contempre, B. Balg, Ch. Blaß. Nicht auf dem Foto: T. Leuning

Der Vorsitzende des Fördervereines „Freunde und Förderer der Kinder- und Jugendarbeit in Swisttal e.V.“ - Heinz-Dieter Stein - eröffnete die jährliche Mitgliederversammlung am 11. September

und gab einen kurzen Rückblick über die Aktivitäten in 2024, die Mitgliederzahlentwicklung (derzeit 93 Mitglieder) und die finanziellen Unterstützungsleistungen.

So konnten seit Gründung des Vereines am 1. Juni 2004 Aktivitäten und Vorhaben der Jugend- und Kinderarbeit Swisttaler Vereine bisher mit 64.348,86 Euro gefördert werden. Finanziert werden diese Unterstützungen im Wesentlichen durch Mitgliedsbeiträge (25 Euro/Jahr) und Privatspenden. Nach dem anschließenden Bericht des 1. stellv. Vors. und Kassierers - Helge Fiedler - und dem Bericht der Kassenprüfer - Paul Wagner und Heiko Brand Stein - stand die Neuwahl des Vorstandes an. Da der „alte“ Vorsitzende Heinz Dieter Stein nach 20-jähriger, der Kassierer Helge Fiedler nach 14-jähriger, die Beisitzerin Helga Wagner nach 20-jähriger und der Beisitzer Jürgen Höhle nach 10-jähriger Arbeit im Vorstand diese nicht mehr fortsetzen wollten, mussten die vier frei gewordenen Funktionen mit neuen Vereinsmitgliedern besetzt werden.

Vor der Wahl wurden Helga Wagner und Ingrid Contempre vom Vorsitzenden für deren 20jährige Vorstandstätigkeit mit einem Blumenstrauß geehrt. Die Neuwahl des Vorstandes verlief „reibungslos“ und ab sofort greift der neue Vorstand in folgender Besetzung die zukünftigen Aufgaben des Vereins an:  
Vorsitzender: Rene Pelzer; 1. stellv. Vors. und Kassierer: Wolfgang Meier; 2. stellv. Vors. und Schriftführerin: Ingrid Contempre; Beisitzer: Birgit Balg, Christopher Blaß und Tobias Leuning.  
Nach der anschließenden Diskussion über allgemeine Punkte schloss der Vorsitzende die Mitgliederversammlung. Weitere Informationen und Antragsformulare für eine Mitgliedschaft im Verein können unter „[www.foerderverein-kiju-swisttal.de](http://www.foerderverein-kiju-swisttal.de)“ abgerufen werden.

## Herbstzeit ist Pflanzzeit

### 2. Herbst-Pflanzentausch in Buschhoven

Die erfolgreiche Pflanzentauschbörse des heimat- und Verschönerungsvereins Buschhoven (HVV) geht in eine neue Runde: Zum zweiten Mal bieten die Aktiven um Vorsitzenden Georg Schneider

am Samstag, 5. Oktober um 11 Uhr direkt am Burgweiher. nun auch im Herbst die Gelegenheit, überzählige Pflanzen, Zwiebeln oder frische Samen anzubieten. „Wir hoffen, so bestehende oder neu angelegte Gärten neu zu beleben, zum Wohle von Insekten und Kleinstlebewesen im Boden,“ ermuntert Weiherchefin Evelyn Schnabel zum Mitmachen und hofft auf ein Umdenken bei Besitzern „toter“ Steinwüsten im Vorgarten. „Bei dieser Börse werden nämlich auch Gartentipps ausgetauscht, so dass Garten-Neulinge

keine Angst vor dem Scheitern haben müssen.“ Wichtig ist dem HVV, dass beim „Pflanzentausch“ kein Geld fließt, und dass ein lockeres Miteinander durch „Geben und Nehmen“ entsteht. „Mit unseren Stammgästen freuen wir uns bereits auf den Austausch unter Gartenfreunden“, blickt Georg Schneider schon erwartungsvoll auf das erste Wochenende im Oktober. „Vielleicht mag ja schon der/die ein oder andere an der Weiherpflege ab 10 Uhr am gleichen Ort mithelfen?“

Ingenieurbetrieb  
**Eichwald**  
Metallbau

Seit über  
**51** Jahren

**Herbststrabatt  
5,1%**  
bis zum  
31.10.2024

- Maßgefertigtes Design
- Zuverlässige Sicherheit
- Innovative Verriegelungen
- Ausgezeichnete Wärmedämmung

Tel.: 02241 3979 80 ■ [info@metallbau-eichwald.de](mailto:info@metallbau-eichwald.de)  
Am Siemensbach 2 - 4 ■ 53757 Sankt Augustin

[www.metallbau-eichwald.de](http://www.metallbau-eichwald.de)

**Wasserschadens  
Service**

**RBS**  
Bonn GmbH  
Meisterbetrieb

Broichstr. 77 · 53227 Bonn  
[info@rbs-bonn.de](mailto:info@rbs-bonn.de) · [www.rbs-bonn.de](http://www.rbs-bonn.de)  
Tel.: 0228 / 946 944 58 · Fax: 0228 / 946 944 60

Rohrbruchortung • Bautrocknung • Schadenmanagement



# ELGEMA RUNDUM-SERVICE

LIEFERUNG • MONTAGE • ANSCHLUSS • EINWEISUNG • ENTSORGUNG



LIEFERUNG • MONTAGE • ANSCHLUSS • EINWEISUNG • ENTSORGUNG

**Miele** **LEIBER** **AEG** **SIEMENS** **berbel** **BOSCH** **Panasonic** **smeg**  
UND VIELES MEHR...

LIEFERUNG, ANSCHLUSS, ENTSORGUNG - **OHNE AUFPREIS**



**02222/82060**

Gartenstraße 51, 53332 Bornheim

MO-FR: 09:00 - 18:00 UHR  
SA: 10:00 - 15:00 UHR

[www.elgema.com](http://www.elgema.com)

Meredith sucht ein neues Zuhause

Meredith und ihre Kinder wurden sichergestellt und ins Tierheim gebracht. Dort beweist sie sich als großartige Mutter und hält ihre lebhaftes Rasselbande gut im Zaum. Doch allmählich werden die Kleinen selbstständiger, und Meredith ist bereit für ein neues Zuhause. Sie ist eine liebevolle und lebhaftes Katze, die ausgiebige Streicheleinheiten sehr genießt. Allerdings

zeigt sie auch deutlich, wenn ihr etwas zu viel wird - ganz katzentypisch. Daher ist es wichtig, dass Kinder im neuen Zuhause den richtigen Umgang mit Katzen kennen und respektieren. Meredith freut sich besonders darauf, die Welt in ihrem neuen Heim zu erkunden. Sie wünscht sich ein Zuhause in einer verkehrsberuhigten Gegend. Interessierte können sich gerne bei den Pflegern im Tierheim melden, denn

Meredith ist schon gespannt auf das Kennenlernen ihrer zukünftigen Familie. Mehr Infos über sie gibt es hier: [www.tierheim-remagen.de](http://www.tierheim-remagen.de). Blankertshohl 25, 53424 Remagen. 02642/21600. Spendenkonten: Tierheim u. Tierschutzverein Kreis Ahrweiler e.V., KSK Ahrweiler IBAN DE14 5775 1310 0000 4107 87 + VoBa IBAN DE74 5776 1591 0201 8159 00.



Foto: Tierheim u. Tierschutzverein Kreis Ahrweiler e.V., Claus Krah

Energieberatung der Region Rhein-Voreifel im Oktober

Am 2. Oktober in Meckenheim sowie am 16. Oktober in Bornheim finden die nächsten Termine der Energieberatung der Region Rhein-Voreifel statt. Die Energieberaterin der Verbraucherzentrale NRW, Waltraud Clever, steht an diesen Tagen Ratsuchenden in der Zeit von 14 bis 17.45 Uhr zur Verfügung. Wer die Energieberatung nutzen möchte,

muss sich zuvor bei der Energieagentur Rhein-Sieg, Telefon (02242) 969300 anmelden. Die individuelle Beratung dauert 45 Minuten und ist dank Bundesförderung für Energieberatung kostenfrei. Beraten wird zu diesen Themen: Heizung/Warmwasser, erneuerbare Energien, Altbauanierung, Energiesparen im Neubau, Fördermittel, Feuchtigkeit/Schimmel, Stromsparen und Anbieterwechsel. Es empfiehlt sich, je nach Thema folgende Unterlagen zur Einsicht mitzubringen: Energiekostenabrechnung der letzten Jahre, Schornsteinfegerprotokoll der letzten Heizungsüberprüfung, Baupläne des Hauses sowie aussagekräftige Fotos. Das Angebot steht unabhängig vom Wohn- und vom

Beratungsort allen Bürgerinnen und Bürgern der Klimaregion Rhein-Voreifel (Alfter, Bornheim, Meckenheim, Rheinbach, Swisttal, Wachtberg) offen. Weitere Termine zu Veranstaltungen rund um die energetische Gebäudesanierung und erneuerbare Energien finden Interessierte stets unter [www.energieagentur-rsk.de](http://www.energieagentur-rsk.de).

Defekte Horizontalsperre    Querdurchfeuchtung    Ausblühungen    Schimmelbefall

**SIE SIND EIGENTÜMER UND HABEN PROBLEME MIT FEUCHTIGKEIT ODER SCHIMMEL IM KELLER ODER WOHNBEREICH?**

Nutzen Sie als Eigentümer unseren Service der kostenlosen Schadensuntersuchung und lassen Sie sich ein unverbindliches Angebot von uns erstellen.

**FEUCHTE WÄNDE**  
**NASSE KELLER**

Vorher    Nachher

**WIR SANIEREN IHRE FEUCHTEN WÄNDE IM KELLER ODER WOHNBEREICH OHNE AUSSCHACHTUNG – MIT 25 JAHREN GARANTIE!**

Durch Feuchtigkeit in den Wänden entstehen Schimmel, Ausblühungen und Abplatzungen durch Salze; die Bausubstanz wird angegriffen. Besteht das Problem schon länger und bleibt unbehandelt, wird die Wohnqualität eingeschränkt. Der Wert der Immobilie wird dadurch nachhaltig gemindert.

Ob Eigenheimbesitzer, Architekt oder Hausverwaltung, die Firma RH WANDTROCKNUNG ist als Fachbetrieb der BKM MANNESMANN AG Ihr schneller und zuverlässiger Ansprechpartner vor Ort. Als Experten für Gebäudetrockenlegung und Sanierung beseitigen wir Feuchtigkeit und kümmern uns um Bauwerkstrockenlegung!

**GIB SCHIMMEL KEINE CHANCE!**

Ausserdem beschichten wir Ihre Wände bei Bedarf nachhaltig mit BKM BIO SCHIMMELSCHUTZ, wo Schimmel, Pilz oder Bakterienbefall auftreten kann, bzw schon vorhanden ist, damit Sie sich nicht nur in Ihren 4 Wänden, sondern auch in Ihrer Haut wieder rundum wohl fühlen. Gerne erstellen wir Ihnen zeitnah und völlig kostenlos ein detailliertes Angebot!

**RH WANDTROCKNUNG mit GARANTIE**  
Rainer Hengels  
53639 Königswinter

**UNSER KOSTENFREIES ANGEBOT**  
✓ Schadensuntersuchung  
✓ Sanierungskonzept  
✓ Unverbindliches Angebot

25 JAHRE  
GARANTIERTE WIRKUNG  
PRO QUALITÄT - MADE IN GERMANY

Web: [www.bkm-bonn-königswinter.de](http://www.bkm-bonn-königswinter.de)  
Mail: [r.hengels@bkm-mannesmann.de](mailto:r.hengels@bkm-mannesmann.de)  
Direkt anrufen: 0 22 44 / 875 63 20 oder 0170 / 54 44 796





## Das ist bei einem Autobrand zu tun



Ein Brandherd in einem Kfz kann sich durch auslaufenden Treibstoff sehr schnell ausbreiten. Foto: Goslar Institut/mid/ak-o

Filmfans kennen das: Ein Auto kommt von der Fahrbahn ab, überschlägt sich und explodiert - meist mit einem fulminanten Feuerball. Was so für angenehmen Thrill sorgt, hat aber leider auch eine negative Komponente, wie Feuerwehrleute zu berichten wissen. Denn demnach trauen sich Ersthelfer an einem Unfallort oft nicht, eine Person aus einem brennenden Fahrzeug zu retten, aus Angst, dieses könnte wie im Film explodieren. Dabei kann ein Auto normalerweise gar nicht in die Luft fliegen, wie die Fachleute versichern. Denn der Tank eines Kraftfahrzeugs verfügt über eine Lüftungsvorrichtung, die verhindert, dass Druck im Tank entsteht. Somit könne auch keine Explosion hervorgerufen werden, beschwichtigen Brandschutzexperten. Demnach sind lediglich kleinere Explosionen denkbar, die nur durch einen Ersatzkanister mit Treibstoff (im Kofferraum) verursacht werden können, da diese keine Lüftungsvorrichtung haben. Allerdings kann sich ein Brandherd in einem Kfz durch auslaufenden Treibstoff sehr schnell ausbreiten. Entzündet wird der Treibstoff dabei meist durch Funken

oder einen Kurzschluss in der Elektronik bzw. die heißen Motortemperaturen, die auch Schmierstoffe in Brand setzen können. Ausgehend vom Motorraum kann ein Feuer dann schnell zu einer tödlichen Gefahr für Autoinsassen werden. Was soll man also tun, wenn das Fahrzeug brennt? Wenn sich ein Brand durch Qualm oder Brandgeruch ankündigt empfiehlt es sich, umgehend anzuhalten - am besten auf dem Seitenstreifen oder am rechten Fahrbahnrand - die Warnblinkanlage einzuschalten sowie die Seitenfenster zu öffnen und das Fahrzeug zügig zu verlassen. Die Motorhaube sollte geschlossen bleiben, um zu verhindern, dass das Feuer vom Wind zusätzlich angefacht wird oder Rettern entgegenschlägt. Mit genügend Abstand zu dem brennenden Fahrzeug ruft man so dann über die 112 die Feuerwehr zu Hilfe. Unnötig zu betonen, dass selbstverständlich noch im Auto befindliche Personen so schnell wie möglich aus dem Fahrzeug herausgezogen werden müssen. Wenn es sich noch um einen kleinen Brand handelt, kann man versuchen, diesem mit einem Feuerlöscher beizukommen. (mid/ak-o)

**38 Jahre in Weilerswist**  
**AUTOHAUS JUNGBLUTH GmbH**  
**SUZUKI-Servicepartner seit 1989**  
 GEWERBEGEBIET 53919 Weilerswist  
 Tel. 02254 844336, info@suzuki-jungbluth.de  
 www.suzuki-jungbluth.de




**SUZUKI** **MOTOO**  
 DIE WERKSTATT

**Bosch Car-Service**  
**autohaus Jörg Seidel gmbh**  
**Eine Werkstatt... alle Marken!**  
 Ihre Spezialisten für: VW AUDI SKODA SEAT

**Mit uns kommen Sie ans Ziel!**  
 Autohaus Jörg Seidel GmbH An den Eifelhecken 4  
 53919 Weilerswist  
 Tel.: 0 22 54 / 31 56

- Diesel Partikelfilter-Reinigung & Austausch
- Kostenloser Hol- & Bringservice
- Reparatur aller Fahrzeugtypen
- Klimaservice
- HU/AU-Durchführung
- Glasservice
- Reifenservice
- Unfallreparatur

**CREMER Autoverwertung**  
**Ihr zertifizierter Partner in der Region**

- Ankauf von Schrott und Metall
- Ankauf von Alt- und Unfallfahrzeugen
- Fahrzeugabholung und -abmeldung möglich
- Verkauf von gebrauchten PKW-Ersatzteilen

**Tel. 0 22 51 - 35 33**  
 Jünkerather Straße 1 • 53919 Weilerswist  
[www.cremer-autoverwertung.de](http://www.cremer-autoverwertung.de)

**Bosch Car Service Kopp**  
**Profi KFZ-Werkstatt für Reparaturen und Serviceleistungen für alle Marken.**  
**Unser Bosch Service besticht durch faire Preise und original Bosch-Ersatzteile.**

**Alljährliche Inspektion oder eine Abgasuntersuchung? Kein Problem, wir sind der starke Partner an Ihrer Seite!**

- Transparenz, guter Service & super Bosch-Qualität
- Inspektion und Wartung • Elektronik Service
- Bremsen Service • Heizung Klima • Motorservice

**Komplettradwechsel PKW ab 32,00 €**  
**Einlagerung Radsatz PKW pro Halbjahr ab 32,00 €**

**BOSCH Service**

Schöntalweg 15  
 53347 Alfter-Oedekoven  
 Tel.: 02 28 / 62 32 01  
 Fax: 02 28 / 62 46 72

Öffnungszeiten  
 Montag - Donnerstag von 8.00 - 17.30 Uhr  
 Freitag von 8.00 - 13.00 Uhr

Reparatur-Annahme/Verkauf geöffnet ab 7.30 Uhr



14. Bonner Saxophon-Tag:  
Mit dem Saxophon um die Welt

Das Konzert findet am 6. November, um 19.30 Uhr, in der Bonner VHS, Mülheimer Platz 1, 53111 Bonn statt. Die Tickets sind online buchbar über die VHS Bonn. Das Bonner Saxophon-Ensemble widmet alljährlich Adolphe Sax und seiner musikalischen Erfindung rund um den 6. November, an dem er 1814 geboren wurde, ein „monografisches“ Konzert. Diesmal umfasst das Konzertprogramm musikalische Beiträge aus vielen Ländern rund um den Globus. Es wird zudem das Instrument des Jahres, die Tuba, mit eingebunden. Adolphe Sax war Klarinettenist, Unternehmer und vor allem Erfinder: Nachdem er bereits die Bass-Klarinette in ihrer heutigen Form entwickelt hatte, stellte er rund 30 Jahre später in Paris ein völlig neues



Instrument vor, welches aus der heutigen Musik nicht mehr wegzudenken ist: das nach ihm benannte Saxophon. Im Rahmen eines „Gesprächskonzertes“ erläutern die Musiker die Geschichte und Technik des Instrumentes. Sie bringen die unterschiedlichen Saxophone vom Sopranino bis zum Bass zu Gehör.



RSAG

**JOB**

**DAY**

2024

Wir suchen Frauen,  
die mit uns den  
Müll wegräumen.

**Tag der  
offenen Job-Tür  
für Frauen**

12.10. ab 11 Uhr  
Josef-Kitz-Str. 5  
Troisdorf





RSAG





## Care for your hair

### Haarpflege von glatt bis lockig

Wer lockiges Haar hat, wünscht sich häufig glattes, und diejenigen mit glatten Haaren schauen neidvoll auf die Lockenmähne anderer. Außerdem gibt es feines, widerspenstiges, leicht fettendes oder trockenes Haar. Manchmal haben Menschen auch ganz normales Haar. Um sich in diesem haarigen Dschungel zurechtzufinden, zeigt beautypress die besten Pflegetipps für jeden Haartyp, so dass niemand bei der Haarpflege den Kopf verlieren muss.

Die Glücklichen, die ganz normales Haar haben, brauchen es lediglich zwei- bis dreimal pro Woche mit einem milden Shampoo zu waschen. Einmal wöchentlich tut dem Haar eine Spülung oder Kur gut, damit es weiterhin leicht zu kämmen ist und geschmeidig bleibt. Für jeden Haartyp gilt: Lockenstab und Glätteisen nur sparsam einsetzen. Wer feines und dünnes Haar hat, verwendet am besten ein Volumenshampoo, das die Haare fülliger und luftiger wirken lässt. Nach dem Waschen am besten einen Volumen-Stylingschaum zum Föhnen und Frisieren benutzen.

Haar, das dazu neigt, schnell zu fetten, sieht ungepflegt und strähmig aus. Hierfür ist meist eine Überproduktion der Talgdrüsen verantwortlich. Fettiges Haar kann durchaus täglich gewaschen werden, wenn ein mildes Shampoo nicht zu stark in die Kopfhaut einmassiert wird, da sonst die Talgdrüsen verstärkt angeregt werden. Haaröle und -kuren sind nicht ratsam, da das Haar dann noch fettiger wirkt, ebenso wenig Gel



und Wachs zum Stylen. Besser ist es, Haarspray, Festiger oder Haarwasser zu verwenden.

Bei trockenem Haar besteht häufig eine Unterfunktion der Talgdrüsen, was dazu führt, dass nicht nur die Haare, sondern auch die Kopfhaut trocken und schuppig ist. Bei strohigem und sprödem Haar sollte eine milde Spülung eingesetzt werden, die Feuchtigkeit spendet und keine oder kaum zusätzliche Schaumbildner enthält. Für trockene Spitzen eignet sich ein spezielles Fluid oder ein Haaröl.

Naturgelockte Haare sehen ebenfalls oft strohig und verstrubbelt aus, da sie nicht genügend Feuchtigkeit haben. Einfach eine gute Lockencreme in das nasse Haar einmassieren, und schon ist der Glanz wieder da. Ein Haargel und ein Schaumfestiger geben den Locken zusätzlich Halt. Öle aus Olive oder Avocado bringen außerdem Geschmeidigkeit. Wegen der empfindlichen Haarstruktur sollten Locken nie im trockenen Zustand gekämmt werden, sonst kann Locken Frizz entstehen. Außerdem ist es empfehlenswert, Locken möglichst an der Luft trocknen zu lassen oder einen Föhn mit Diffusor zu verwenden. (Text: beautypress)



*Wir ziehen um  
in neue Räumlichkeiten*

**HARMONIE  
DER  
SINNE**  
KOSMETIK- UND FUßPFLEGEPRAXIS  
Inh. Sandra Schumacher

und laden herzlich ein, zu unserer

**Neueröffnung**

Am: Samstag 05.10.2024  
Von: 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
Wo: Kölner Str. 73 | 53913 Swisttal

Für das leibliche Wohl sorgt der Partyservice Wieland mit vielen kleinen Köstlichkeiten.

Wir freuen uns sehr gemeinsam mit Ihnen/Euch auf diesen tollen Anlass anzustoßen.

Euer Harmonie der Sinne Team  
Sandra & Claudia & Victoria

## Dem Leben zuliebe

### Balkonien als Klima- und Artenschützer

Inzwischen ist es Fakt: Die Temperaturen steigen weltweit, Regen wird zur Mangelware, Seen und Flüsse trocknen aus. Der Klimawandel ist spürbar. Menschen wie auch die Tierwelt leiden darunter. Vor allem in den dicht bebauten und versiegelten Städten quälen sich die Bewohner besonders in den Sommermonaten. Städte

werden immer heißer und trockener, sodass auch viele unserer kleinsten Bewohner dieser Erde kaum eine Überlebenschance haben: Insekten.

**Pflanzen - Turbo für Biodiversität**  
Viele, die in Wohnungen leben, meinen, sie könnten nicht viel für die Natur und die Artenvielfalt tun. Weit gefehlt, selbst auf dem kleinsten Balkon ist ein kleines Insektenparadies möglich. Eine Win-win-Situation für Mensch, Tier, Natur und zuletzt auch das Klima kann geschaffen werden. Die Lösung ist ganz einfach: mehr Grün.

Pflanzen sehen nicht nur schön aus, sondern bieten Insekten wie Bienen, Hummeln, Schmetterlingen u.v.m. Lebensraum wie Nahrungsquelle zugleich. In Kübel gepflanzte Zwergrosen passen aufgrund ihrer kompakten Größe auf nahezu jeden Balkon. Ihre farbenprächtigen Blüten bieten Insekten mit ihren Pollen wahres

Kraftfutter.

Aber auch andere Pflanzen, die ursprünglich nicht in unseren Gefilden beheimatet sind, können überaus nützlich eingesetzt werden. Die Lavendelheide schmückt den Balkon auf ihre eigene fernöstliche Art und bietet zahlreichen Lebenswesen Nahrung und Lebensraum. Tipps und Beratung dazu, welche Pflanzen sich ganz besonders eignen, finden Hobbygärtner in den Baumschulen vor Ort.

**Gutes tun mit wenigen Handgriffen**

Eine Pflanze, Erde und ein Topf - und fertig ist ein Plus für Klima, Mensch und Natur. Die positiven Effekte für die Artenvielfalt sind unbestreitbar. Zudem schaffen sie, was Mensch und Tier dringend benötigen. Pflanzen kühlen Städte ab. Ideal sind hierbei Pflanzen, die den klimatischen Bedingungen auch gewachsen sind. Vor allzu großer Hitze- und

**Qualität ist unsere Stärke**



Fenster  
Türen  
Rollladen  
Insektenschutz

**Balduin GmbH** • Inhaber: Harald Josef Balduin  
Blumenstraße 97 • 53332 Bornheim  
Telefon 0 22 27 / 22 83 • Telefax 0 22 27 / 55 32  
www.balduin-bornheim.de • balduin@netcologne.de

**Ihr Experte für moderne Heizsysteme**



**50 Jahre**

**Meisterbetrieb**

**Barber**

Heizung Sanitär

**Energieeinsparung durch Brennwerttechnik**

**Seniorengerechte Badezimmer**

Frankenstraße 4 • Swisttal-Odendorf  
**Telefon: 0 22 55 - 88 83**



**RAUM AUSSTATTUNG K.H. SINZIG**

POLSTERN  
DEKORATIONEN  
INSEKTENSCHUTZ  
SONNENSCHUTZ  
WASCHSERVICE

www.deko-sinzig.de

KÖLNER STR. 40 • 53913 HEIMERZHEIM  
TEL. 0 22 54/23 34 • FAX 0 22 54/63 21  
E-MAIL: kontakt@deko-sinzig.de





# RUND UM MEIN ZUHAUSE



Fotos: pixabay.com/Bund deutscher Baumschulen e.V./akz-o

Sonnenbelastung sollten die Zwergkoniferen zwar geschützt werden, dennoch bieten sie mit ihrem Grün den gewünschten Verdunstungseffekt für das Klima. Für welche Pflanze sich auch immer entschieden wird, sei es Efeu, Heide, Zwergflieder oder japanischer Ahorn - das Klima freut es. So kann jeder sogar auf seinem

Balkon einen kleinen Beitrag für Artenvielfalt und Klima leisten. Wer mehr über die große Vielfalt von Pflanzen erfahren möchte, findet Informationen unter [www.gruen-ist-leben.de](http://www.gruen-ist-leben.de) (Bund deutscher Baumschulen). Hier findet man auch die Info, wo sich die nächste Baumschule befindet. (akz-o)

SCHÖNE STEINE FÜR  
TERRASSE, EINFAHRT  
GARTEN, WEGE, PLÄTZE

Täglich bis  
21 Uhr geöffnet

IDEEN-  
GARTEN

Maarstr. 85-87  
Bonn

2024 SCHÖNE  
STEINE

Terrasse  
Einfahrt  
Garten, Wege und Plätze

Platten  
Praktische & ästhetische  
Lösungen für jeden

DER NEUE  
KATALOG  
IST DA!

[www.koll-steine.de](http://www.koll-steine.de)

Jetzt kostenlos Katalog anfordern:  
T: (0228) 40064-0 · [service@koll-steine.de](mailto:service@koll-steine.de)  
KOLL Steine · Maarstr. 85-87 · 53227 Bonn

## Fenster und Haustüren

- + Geprüfte Sicherheit
- + Professionelle Beratung und Planung
- + Saubere und fachgerechte Montage

## SPECHT

### Große Ausstellung

Mo.-Do.	07.30 – 17.30 Uhr
Fr.	07.30 – 16.00 Uhr
Sa.	10.00 – 13.00 Uhr

[www.spechtgmbh.com](http://www.spechtgmbh.com)

Specht GmbH | Christian-Lassen-Str. 16, 53117 Bonn | Tel. 0228 67 91 67 | [info@spechtgmbh.com](mailto:info@spechtgmbh.com)

Wir in Swisttal | 25. Jahrgang | Nr. 20 | Samstag, 28. September 2024 | Kw 39 | Rautenberg Media

19

# NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!



**110 POLIZEI**

**112 FEUERWEHR**



## APOTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

**Samstag, 28. September**

**Hardt-Apotheke**

Europaring 42, 53123 Bonn, 0228/643862

**Sonntag, 29. September**

**Martin-Apotheke**

Hauptstraße 19, 53359 Rheinbach, 02226/3445

**Montag, 30. September**

**Sonnen-Apotheke**

Kronenstraße 6, 53347 Alfter, 02222/93320

**Dienstag, 1. Oktober**

**Antonius-Apotheke**

Toniusplatz 3, 53913 Swisttal, 02226/5886

**Mittwoch, 2. Oktober**

**Frohnhof Apotheke Dr. Braun**

Frohngasse 1, 53913 Swisttal-Heimerzheim, 02254/7204

**Donnerstag, 3. Oktober**

**Apotheke im Ärztehaus**

Keramikerstraße 61, 53359 Rheinbach, 02226/2005

**Freitag, 4. Oktober**

**Schiller Apotheke**

Akazienstraße 2, 53340 Meckenheim, 02225/9996373

**Samstag, 5. Oktober**

**Lambertus-Apotheke**

Kuchenheimer Straße 117, 53881 Euskirchen, 02251/3286

**Sonntag, 6. Oktober**

**Behring Apotheke**

Essiger Straße 1-3, 53913 Swisttal, 02255/94400

**Montag, 7. Oktober**

**Vital-Apotheke**

Meckenheimer Straße 8, 53359 Rheinbach, 02226/900664

**Dienstag, 8. Oktober**

**Christophorus-Apotheke**

Hauptstraße 39, 53340 Meckenheim, 02225/2670

**Mittwoch, 9. Oktober**

**Adler Apotheke am Campus**

Christian-Schäfer-Straße 10, 53881 Euskirchen, 02255/1209

**Donnerstag, 10. Oktober**

**Quellen-Apotheke**

Chateaufstraße 7, 53347 Alfter, 0228/640050

**Freitag, 11. Oktober**

**Turm-Apotheke**

Martinstraße 20, 53359 Rheinbach, 02226/3577

**Samstag, 12. Oktober**

**Hubertus-Apotheke**

Wormersdorfer Straße 42-44, 53359 Rheinbach, 02225/14646

**Sonntag, 13. Oktober**

**Markt-Apotheke**

Neuer Markt 11, 53340 Meckenheim, 02225/12555

je von 9 Uhr bis 9 Uhr am Folgetag

Angaben ohne Gewähr

BESTATTUNGSHAUS  
H. KLEIN

02226 - 47 47

Wir sind gerne  
für Sie da.

Die Asche des Verstorbenen wird  
auf speziellen Friedhofsflächen  
verstreut. Die Bestattung kann  
anonym oder mit Anbringung  
einer Namenstafel erfolgen.

Gern beraten wir Sie  
in einem persönlichen  
Gespräch.

info@bestattungshausrheinbach.de  
www.bestatter-klein.de

RHEINBACH

Am Blümlingspfad 1-3  
53359 Rheinbach

MECKENHEIM

Bahnhofstraße 1  
53340 Meckenheim

SWISTTAL

Am Burgweiher 9  
53913 Swisttal



ZDH  
ZERT

## ALLGEMEINE NOTDIENSTE

- Polizei-Notruf **110**
- Feuerwehr/ Rettungsdienst **112**
- Ärzte-Notruf-Zentrale **116 117**
- Gift-Notruf-Zentrale **0228 192 40**
- Telefon-Seelsorge **0800 111 01 11** (ev.)  
**0800 111 02 22** (kath.)
- Nummer gegen Kummer **116 111**
- Kinder- und Jugendtelefon **0800 111 03 33**
- Anonyme Geburt **0800 404 00 20**
- Eltern-Telefon **0800 111 05 50**
- Initiative vermisste Kinder **116 000**
- Opfer-Notruf **116 006**





ÖRTLICHE NOTDIENSTE

Zahnärztlicher Notdienst

01805 / 98 67 00

Kinderärztlicher  
Bereitschaftsdienst

116 117

Krankenhäuser

Universitätskliniken,  
Venusberg

0228 / 287-0

Helios Klinikum  
Bonn/Rhein-Sieg

0228 / 64 81-0

Tierärzte

Tierärztliche Klinik für

Kleintiere Windeck

02292 / 50 51

Tierärztliche Klinik für Pferde  
Aggertal, Lohmar-Wahlscheid

02206 / 91 04 10

Tierärztlicher Ringnotdienst  
Rhein-Sieg

<https://tierarzt-notdienst-rhein-sieg-kreis.de>

Selbsthilfe-Kontaktstelle

Träger: Der Paritätische NRW  
Landgrafenstr. 1 |

53842 Troisdorf  
Telefon 02241 94 99 99

Montag und Mittwoch

9 - 14 Uhr

Donnerstag 13 - 18 Uhr  
und nach Vereinbarung

Ergänzende Unabhängige Teilhabe-  
Beratung Rhein Sieg (EUTB)

Träger: Der Paritätische NRW  
Landgrafenstraße 1 / Sieglarer  
Straße 100 (barrierefrei)

53842 Troisdorf

02241 2014296

[teilhabeberatung-rhein-sieg@paritaet-nrw.org](mailto:teilhabeberatung-rhein-sieg@paritaet-nrw.org)

Offene Sprechstunde:

dienstags 10 bis 13 Uhr und

individuelle Beratungstermine  
nach Vereinbarung

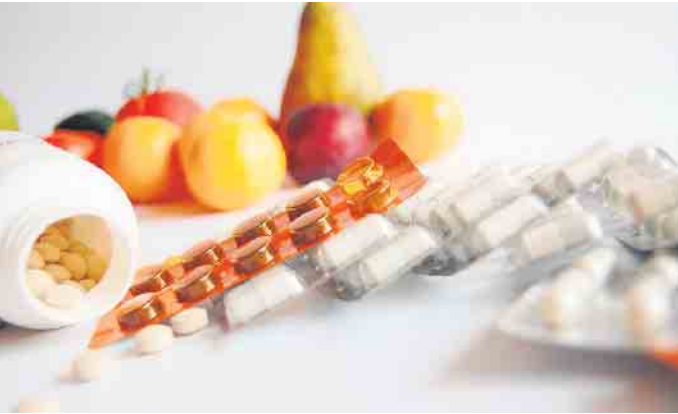
Diese Angebot richtet sich  
an Menschen mit Beein-  
trächtigungen.

Kontaktbüro Pflegeselbsthilfe  
Rhein-Sieg-Kreis

Landgrafenstraße 1, Troisdorf  
02241 49 39 301

[pflageselbsthilfe-rhein-sieg@paritaet-nrw.org](mailto:pflageselbsthilfe-rhein-sieg@paritaet-nrw.org)

Dies ist ein Angebot für  
pflegende Angehörige.



NOTFALLSCHUBLADE

Das gehört in eine gut erreichbare **Notfall-**  
**schublade** in Ihrer Wohnung/Ihrem Haus:

1. Taschenlampe
2. Kerze/Streichhölzer
3. Batteriebetriebenes Radio (um Hinweise der  
Feuerwehr/Polizei empfangen zu können)
4. Powerbank zum Aufladen des Handys
5. DIESE SEITE mit allen wichtigen  
Notrufnummern



• Heimweg-Telefon

Für alle, die sich vom mulmigen Ge-  
fühl auf ihrem nächtlichen Weg mit  
einem netten Gespräch ablenken  
lassen möchten.

030 120 74 182

So. - Do. 20:00 - 24:00 Uhr  
Fr. - Sa. 22:00 - 4:00 Uhr

POÉTES

Kanaltechnik

[www.poeteskanaltechnik.de](http://www.poeteskanaltechnik.de)

- Rohrreinigung
- Kanal TV-Untersuchung
- Dichtheitsprüfung
- Kanalsanierung mit Inlinertechnik

Euskirchen: 02251 - 51067

Rheinbach: 02226 - 91 13 10

Notdienst: 0700 - 47 06 47 06  
(zum Ortstarif)

GELD-  
ABZOCKER

Seien Sie KLÜGER als die  
BETRÜGER!

Geben Sie **kein Bargeld**  
an angebliche Polizist\*  
innen oder Ihnen unbe-  
kannte Personen (Arzt,  
Notar...). Lassen Sie sich  
**telefonisch nicht bedrän-**  
**gen, Bargeld zu geben,**  
zum Abholen bereit zu  
legen oder Geld zu  
überweisen.

In solchen Fällen bitte  
die **110** wählen und die  
Polizei informieren!

ERDVERBUNDEN,  
NATURNAH  
FRIEDLICH:



FriedWald®

TRAUER  
ist LIEBE

Bestattungen Jens Ernesti

[trauer-ist-liebe.de](http://trauer-ist-liebe.de)  
02254 - 84 72 900

Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**Samstag, 12. Oktober 2024**  
Annahmeschluss ist am:  
**07.10.2024 um 10 Uhr**

Rautenberg Media Zeitungspapier –  
nachhaltig & zertifiziert:  
Made of paper awarded the EU Ecolabel  
reg. no. FI/11/001, supplied by UPM

## IMPRESSUM

WIR IN SWISTTAL

**HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG**  
RAUTENBERG MEDIA KG  
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259  
willkommen@rautenbergberg.media

V.i.S.d.P. Redaktioneller Teil:  
Bianca Breuer und Corinna Hanf  
Verantwortlich f. d. Anzeigenteil:  
Dunja Rebinski

**ERSCHEINUNG** vierzehntäglich

**V.i.S.d.P. FÜR DIE RUBRIKEN**

- Amtliche Bekanntmachungen
- Die Bürgermeisterin informiert
- Mitteilungen aus dem Rathaus

Gemeindeverwaltung Swisttal  
Bürgermeisterin Petra Kalkbrenner  
Rathausstraße 115 · 53913 Swisttal

Kostenlose Haushaltsverteilung in Swisttal. Zustellung ohne Rechtsanspruch. Einzelbezug über Rautenberg Media 5,00 Euro/Stück + Porto als auch bei der Gemeinde Swisttal. Sind gesetzlich geschützte Warenzeichen nicht gekennzeichnet, erlauben fehlende Hinweise keine freie Nutzung. Namentlich gekennzeichnete Artikel spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

**Handhabung für unverlangt hereingegebene Pressematerialien**

Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit. Per Post erhaltenes Pressematerial wird nicht zurückgesandt. Keine garantierte Veröffentlichung. Entstehen Forderungen Dritter aus Verletzungen des Urheber-, Presse- oder Nutzungsrechts durch das Pressematerial, fordert Rautenberg Media Schadenersatz beim Einreicher. Bei irrtümlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bildnachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressematerials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ihre Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen elektronischen Medien zu verwenden.

## KONTAKT

### MEDIENBERATERIN

Stefanie Atan  
Mobil 0171 1 87 69 24  
st.atan@rautenbergberg.media

### REPORTERIN

Svenja Smolarek  
svenja.smolarek@gmx.de

### VERTEILUNG

regio-pressevertrieb.de  
Regio Presse Vertrieb GmbH  
mail@regio-pressevertrieb.de

### VERKAUF

Fon 02241 260-112  
verkauf@rautenbergberg.media

### REDAKTION

Fon 02241 260-250 /-212  
redaktion@rautenbergberg.media

## RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenbergberg.media  
facebook.de/rautenbergbergmedia  
instagram.de/rautenbergberg\_media  
vimeo.com/rautenbergbergmedia

### ZEITUNG

wir-in-swisttal.de/e-paper

### SHOP

rautenbergberg.media/anzeigen

### LOKALER GEHT'S NICHT

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rautenberg Media über 80 Städte- und Gemeindezeitungen. Lernen Sie uns als 360° Media-Partner auch bei DRUCK (Broschüren, Kataloge, Geschäftspapiere...), WEB (Homepages, Digitale Werbung, Shops...), FILM (Imagefilme, Kinospots, Produktfilme...) kennen.

Wir freuen uns auf Sie: [rautenbergberg.media](https://rautenbergberg.media)



PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN

ONLINE BESTELLEN

[www.rautenbergberg.media/kleinanzeigen](https://www.rautenbergberg.media/kleinanzeigen)

## Gesuche

### An- und Verkauf

**Designerin kauft Pelzmäntel aller Art**  
sowie Damen- und Herrenbekleidung.  
Tel: 0163 240 5663 oder  
02205 94 78 473

**Privat sucht:**  
Hörgeräte, Rollator, Porzellan, Schmuck  
etc. Seriöse Abwicklung.  
Tel. 0152/29684235

### Kaufgesuch

**Achtung seriöser Ankauf**  
von Pelze, Klaviere, Weine/Cognac,  
Krokotaschen, Porzellan, Bilder, Zinn,  
Puppen, Bekleidung, Näh-/Schreibma-  
schinen, Bücher, Teppiche, Rollatoren,  
Schallplatten, Golfschläger.  
0176 37003544 Frau Gross

**Kaufe Pelze und Porzellan aller Art**  
sowie Bleikristall aller Art: Gläser, Rö-  
mer, Teller, Vasen usw. Bitte alles an-  
bieten. Ortsansässig, Herr Blum  
Tel.: 0160/6695915

### Sammler sucht:

Pelze, Nerze, Gold, Silber, Münzen,  
Uhren, Möbel, Gemälde, Bronze,  
Porzellan, Figuren, Trachten, Militaria,  
Spielzeuge, Märklin, Schmuck aller Art  
Bernstein, Zahngold, Briefmarken,  
Bestecke, Spirituosen, Schallplatten,  
Zinn, Trödel, vieles mehr. Täglich erreichbar  
auch Sonntag. Tel: 02241-9053724 Mirko



## AUTO & ZWEIRAD

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
Tel.: 03944-36160 [www.wm-aw.de](https://www.wm-aw.de)  
"Wohnmobilcenter Am Wasserturm"

**Familien**

**ANZEIGENSHOP**

FGB 20-13  
43 x 90 mm  
ab 52,00 €

*Für alles was wirklich zählt!*

[shop.rautenbergberg.media](https://shop.rautenbergberg.media)



Das  
**menschliche**  
**Blut** enthält  
durchschnittlich  
**0,2 mg Gold.**

**KLEINANZEIGEN**  
PRIVAT & GESCHÄFTLICH

**ONLINE BESTELLEN**

[rautenbergberg.media/kleinanzeigen](https://rautenbergberg.media/kleinanzeigen)

Ihre private\*  
**KLEINANZEIGE**  
bis 100 Zeichen  
in dieser Zeitung **ab 6,99 €**

\*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

**RAUTENBERG MEDIA**

**wir in SWISTTAL**

Zugleich **AMTSBLATT** der Gemeinde Swisttal

„Liebenswertes Wohnen zwischen Vorgebirge und Eifel“

**HALLO PRESSESPRECHER/INNEN**  
**PRESSEBEAUFTRAGTE**

der **VEREINE – KIRCHEN – SCHULEN** und  
anderer Organisationen

Akkreditieren Sie sich gleich jetzt  
für das CMSsystem von Rautenberg Media,  
um für diese Zeitung Artikel einzustellen:  
<https://redaktion.rautenbergberg.media>

**Wir freuen uns auf Sie!**

**RAUTENBERG MEDIA**

**ZEITUNG DRUCK WEB FILM**

**ANKAUF**

**Achtung liebe Leser! Sammler kauft:**  
Kunst und Antiquitäten, Holz-, Porzellan-, und Bronzefiguren, Militaria-Orden,  
Abz. (1.+2. WK), Ess-, Kaffee-Service und Wandteller, Bleikristall farbig, Krüge,  
Blechspielzeuge, Modeschmuck, Silber-, Gold-, Antikschmuck, Zahngold,  
Altgold, Armband-u. Taschenuhren (auch Luxusuhren), Ferngläser, Kameras,  
Puppen, Näh- und Schreibmaschinen, Musikinstrumente, Eisenbahn,  
Teppiche, Briefmarken, Münzen aller Art, Zinn, Silberbesteck, auch komplette  
\*Haushaltsauflösungen/Nachlässe. Herr Peter Kierpacz aus Sankt Augustin.  
Komme gerne unverbindlich vorbei. Zahle bar und fair.  
**02241 844 11 50 oder 0163 79 77 983**





Niederlande – Nordholland

Hotel Zuiderduin in Egmond aan Zee

4 Tage • Halbpension Plus

ab € **299,-** p.P.

Für Sie inklusive:

- ✓ 3/5/7 Übernachtungen
- ✓ Halbpension Plus
- ✓ Willkommensgetränk
- ✓ Nutzung von **Hallenbad** und Fitnessraum
- ✓ 1 x Nutzung des Saunabereichs
- ✓ 1 x **Bowling** (ab 5 Nächten Aufenthalt)
- ✓ WLAN ✓ Kurtaxe
- ✓ Hotelparkplatz (nach Verfügbarkeit)



**Preisaktion in Saison 1+2:**  
Sparen Sie bis zu 100 € bei 5 und 7 Nächten

Termine & Preise in €/Person im DZ Standard

Saison	Anreise Nächte	täglich		
		3	5	7
1	03.11. - 21.12.24, 01.01. - 28.03.25	299	399 statt 499	599 statt 699
			419 statt 499	619 statt 699
2	02.11. - 22.12.25, 27.12. - 28.12.25	319		
3	09.10. - 02.11.24	329	549	769
4	01.04. - 27.06.25, 05.10. - 01.11.25	339	565	789
5	28.06. - 04.10.25	399	659	919

Preise ggf. zzgl. Wochenend-/Terminzuschlag.

Einzelzimmerzuschlag: 50 – 75 €/Nacht (saisonal)

Nordsee-Impression

Beispiel Doppelzimmer Standard

Lüneburger Heide

Heide Hotel Reinstorf

3 Tage • Halbpension

ab € **99,-** p.P.

Für Sie inklusive:

- ✓ 2/3/4/5/7 Übernachtungen
- ✓ Halbpension
- ✓ 1 Flasche Wasser pro Zimmer
- ✓ 1 Tasse Kaffee oder Tee
- ✓ **Wellnessbereich** mit Hallenbad, Finnischer Sauna, Dampfbad, Sanarium und Ruheraum ✓ WLAN
- ✓ Hotelparkplatz (nach Verfügbarkeit)



Termine & Preise in €/Person im DZ

Saison	Anreise Nächte	täglich				
		2	3	4	5	7
01.11. - 30.11.24		99	–	198	–	359
02.01. - 28.02.25, 01.11. - 30.11.25		111	169	222	279	–
01.10. - 31.10.24, 01.12. - 20.12.24		139	–	259	–	469
01.03. - 31.07.25, 01.12. - 20.12.25		149	222	295	369	–
24.09. - 30.09.24		159	–	299	–	529
01.08. - 31.10.25		169	249	329	399	–

Preise ggf. zzgl. Wochenendzuschlag.

Einzelzimmerzuschlag: 20 €/Nacht



Bsp. DZ Komfort (gg. Aufpreis)

Münsterland

Parkhotel Hohenfeld in Münster

3 Tage • Halbpension

ab € **179,-** p.P.

Für Sie inklusive:

- ✓ 2/3/4 Übernachtungen ✓ Halbpension
- ✓ Willkommensgetränk ✓ Leihbademantel
- ✓ **Wellnessbereich** mit Hallenbad und Finnischer Sauna ✓ WLAN
- ✓ Hotelparkplatz (nach Verfügbarkeit)

Termine & Preise in €/P. im DZ/EZ/Appartement

Saison	Anreise Nächte	täglich		
		2	3	4
01.11. - 17.11.24		179	259	339
03.01. - 28.02.25, 01.11. - 16.11.25		199	289	379
25.09. - 31.10.24, 18.11. - 21.12.24		219	299	395
01.03. - 31.03.25		219	325	429
01.04. - 31.10.25, 17.11. - 20.12.25		239	349	465

Kein Einzelzimmerzuschlag!

Bettensteuer: ca. 4,5 % des Übernachtungspreises



15.000 m²  
Schlosspark-  
Anlage

Hunsrück

Ferienpark Hambachtal in Oberhambach

4 Tage • Halbpension Plus

ab € **169,-** p.P.

Für Sie inklusive:

- ✓ 3/4/7 Übernachtungen
- ✓ Halbpension Plus
- ✓ Nutz. des **subtropischen Erlebnisbads\***
- ✓ Erstausrüstung mit Bettwäsche
- ✓ KidsClub\* ✓ Endreinigung ✓ WLAN
- ✓ Hotelparkplatz (n. Verfügb.) ✓ u. v. m.

\*lt. Hotelausgang

Termine & Preise in €/Person im Studio

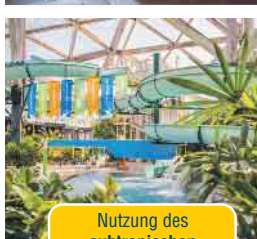
Saison	Anreise Nächte	FR	MO	MO + FR
		3	4	7
04.11. - 16.12.24		169	219	379
10.01. - 16.02.25, 03.03. - 16.03.25, 03.11. - 15.12.25		169	222	389
27.09. - 13.10.24, 17.02. - 02.03.25, 17.03. - 13.04.25, 02.06. - 03.07.25, 01.09. - 12.10.25, 27.10. - 02.11.25		199	259	449
14.10. - 03.11.24		209	269	469
14.04. - 01.06.25, 04.07. - 31.08.25, 13.10. - 26.10.25		219	279	489

Preise ggf. zzgl. Terminzuschlag.

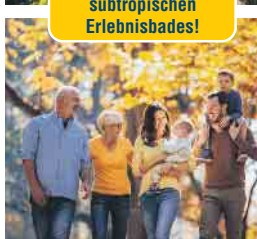
Keine Einzelbelegung. Kurtaxe: ca. 1,50 € p. P./N.



Beispiel Studio



Nutzung des  
subtropischen  
Erlebnisbades!



Beratung & Buchung unter **0261-29351989**

Mo. – Fr. 8–19 Uhr; Sa., So. u. Feiertage 10–19 Uhr



Online buchen auf **ReisenAKTUELL.COM**

und in Ihrem Reisebüro

**ReisenAKTUELL.COM**  
EHRlich GÜNSTIG VERREISEN!

Weitere Termine und Informationen bzgl. Zuschlägen, zusätzlichen Zimmerkategorien, Inklusivleistungen, Kinderermäßigungen, Mitnahme von Hunden usw. finden Sie auf [reisenaktuell.com](https://reisenaktuell.com). Mit Erhalt der Reisebestätigung wird eine Anzahlung in Höhe von 20 % des Reisepreises fällig. Die Restzahlung ist 30 Tage vor Abreise zu tätigen. Veranstalter: Reisen Aktuell GmbH, In den Weniken 1, 56070 Koblenz







4 Wochen

16 Veranstaltungen

14 Aktionsangebote

Apfelwochen

vom 31.08 bis 30.09.2024

entlang der rheinischen Apfelroute

www.apfelroute.nrw



DAS GÜNSTIGSTE ANGEBOT

... ZU JEDER JAHRESZEIT

MARKISEN UND NEUBEZÜGE\* ZU TOP-KONDITIONEN!

\*GILT AUCH FÜR NEUBEZUG ALLER FABRIKATE

TIEFPREISGARANTIE!

75 JAHRE RHEINISCHE

FRANZ AACHEN

ZELTE UND PLANEN GMBH

MARKISENMANUFAKTUR

Infos & Termin unter: 0228 - 46 69 89

Röhlfeldstr. 27 • 53227 Bonn-Beuel • www.franz-aachen.com

MARKISEN + MARKISENTÜCHER + WINTERGARTENBESCHATTUNGEN + GLASDÄCHER + TEXTILE KONFEKTION

SONDERANGEBOT

Kartoffeln zum Einkellern aus eigenem Anbau!

30.09. - 13.10.2024

festkochend 10kg

~~10€~~

Jetzt nur 6€



Lukas Hofladen

Natürlich Einfach Gut

Wilhelmshof, 53919 Weilerswist

Abgabe nur, solange der Vorrat reicht

www.Lukas-Hofladen.de

Olympia. Kränze aus Olivenzweigen und Medaillen aus Gold

Frau Dr, Angelika Dierichs beim Vortrag

Dies war das Thema, zu dem der Zehnthausverein ins Zehnthaus in Odendorf eingeladen hatte. Im Nachgang zu den olympischen und paraolympischen Spielen in Paris referierte Frau Dr. Angelika Dierichs, Archäologin, Kunsthistorikerin und Autorin, über den Anfang der Spiele im Altertum bis zu den heutigen modernen olympischen Spielen. Im Mittelpunkt des Vortrags stand der geschichtliche Abriss und die Weiterentwicklung des ursprünglichen Stadions der Antike hin zu den heutigen Wettkampfarenen. Der Ursprung der Spiele lag vermutlich im 2. Jahrtausend v. Chr., denn die Siegerlisten reichen bis zum Jahr 776 v. Chr. zurück. Die ersten Spiele wurden zu Ehren von Göttervater Zeus abgehalten und fanden auf der Insel Peloponnes im Heiligtum des Zeus statt. Die Olympiaden bezeichneten im alten Griechenland den Zeitraum von vier Jahren und dienten der Zeitrechnung. Für die Dauer der Spiele galt eine Waffenruhe. Bestanden die Spiele zunächst nur aus einem Lauf über die Stadionlänge

von 197,27m, entwickelten sie sich im Laufe der Zeit zu einem Wettkampf verschiedenster Sportarten, für die neue Gebäude auf dem Olympiagelände errichtet wurden. Die Sieger erhielten einen Siegeskranz aus Olivenzweigen sowie ein Stirmband. Anfang des 6. Jahrhundert verloren die Spiele dann ihre Bedeutung Erst Ende des 19. Jahrhunderts belebte Pierre de Coubertin die Spiele wieder neu. Die Jugend der Welt sollte in einem sportlichen Wettkampf ihre Kräfte messen können. Die ersten Spiele der Neuzeit fanden dann im Jahr 1896 in Athen statt und wurden, nur durch Kriege unterbrochen, alle 4 Jahre bis zur heutigen Zeit durchgeführt. Es wurden ab da auch Medallien, Gold für den Sieger, Silber für den Zweiten und Bronze für den Dritten des jeweiligen Wettkampfes, eingeführt. Mit dem Wunsch, dass Olympische Spiele der Neuzeit an den Frieden stiftenden Gedanken der Waffenruhe während der Spiele in der Antike anknüpfen sollten, endete ein sehr informativer Vortragsabend.

Frau Dr. Dierichs bei ihrem Vortrag

24

Wir in Swisttal | 25. Jahrgang | Nr. 20 | Samstag, 28. September 2024 | Kw 39 | wir-in-swisttal.de/e-paper